



INF

INFCIRC/501
16 February 1996

GENERAL Distr.

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Международное агентство по атомной энергии

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦИРКУЛЯР

**СООБЩЕНИЕ ОТ 25 ЯНВАРЯ 1996 ГОДА, ПОЛУЧЕННОЕ
ОТ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ
ПРИ МЕЖДУНАРОДНОМ АГЕНТСТВЕ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ**

1. 26 января 1996 года Генеральный директор получил датированное 25 января 1996 года сообщение от Постоянного представителя Новой Зеландии, препровождающее заявление Премьер-министра Новой Зеландии, касающееся "Пятого французского ядерного испытания" в южной части Тихого океана.
2. По просьбе Постоянного представителя Новой Зеландии текст этого заявления распространяется для сведения государств - членов Агентства.

**ТЕКСТ ЗАЯВЛЕНИЯ ДЛЯ ПЕЧАТИ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА
НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ПЯТОГО ФРАНЦУЗСКОГО
ЯДЕРНОГО ИСПЫТАНИЯ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ ТИХОГО ОКЕАНА**

"Франция - злейший враг самой себе", - заявил сегодня Премьер-министр после получения сообщения о пятом французском ядерном испытании в южной части Тихого океана.

"Франция игнорирует общественное мнение, продолжая испытания. Ее репутация в Тихоокеанском регионе низка как никогда, - заявил Премьер-министр. - Когда испытания кончатся, Франция должна восстанавливать свой авторитет в регионе. Для этого ей предстоит приложить немало усилий".

Премьер-министр подтвердил, что посол Франции в Веллингтоне был вновь вызван для вручения ему решительного протеста. "Мы напомним Франции о том, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в официальной резолюции только что осудила продолжающиеся испытания и призвала немедленно прекратить их. Действия Франции являются неприемлемыми. Это последнее испытание бросает вызов мировому общественному мнению, которое все более решительно склоняется к мнению о том, что ядерное оружие необходимо ликвидировать".

"Я надеюсь, что это пятое испытание будет последним, - заявил Премьер-министр. - Если Франция намерена восстановить свою репутацию в этой части планеты, то она должна в качестве первого шага заявить о прекращении своей ошибочной программы испытаний. Я, как и все новозеландцы, призываю президента Ширака принять без дальнейших промедлений это решение".